

Mesa 14: Los marcos sociales de la memoria. Problemas conceptuales y metodológicos en el estudio de la historia reciente y la memoria

Coordinadores:

Hernán Sorgentini (UNLP- IdIHCS) [hsorgentini@yahoo.com](mailto:hsorgentini@yahoo.com)

Roberto Pittaluga (UBA/UNLPam)

Mauricio Chama (UNLP- IdIHCS) [mauchama@yahoo.com.ar](mailto:mauchama@yahoo.com.ar)

Nombre y apellido de la autora: Griselda Späth

Pertenencia institucional: FCNyM. UNLP.

Dirección de correo electrónico: [grislymarga@yahoo.com.ar](mailto:grislymarga@yahoo.com.ar)

Historias de vida: representaciones del pasado desde el presente

Desde la mirada disciplinar de la antropología se plantea una reflexión sobre algunos problemas conceptuales y metodológicos derivados del estudio del pasado cercano a través de historias de vida.

En el estudio de los procesos de movilidad territorial, se ha recurrido a diversas estrategias metodológicas, dependiendo de los objetivos planteados. Una de esas estrategias es la construcción de historias de vida o autobiografías, que consideramos pertinentes para indagar en las formas de construcción de identidades, de los hijos de familias en tránsito ("familias que cambiaron de ciudad o país por un tiempo determinado" Korenblum: 2003<sup>1</sup>).

Las historias de vida, relatos individuales de un pasado social compartido, ponen en evidencia las múltiples formas de representación sobre el pasado. A su vez, nos alertan sobre la dificultad de universalizar los acontecimientos que en los relatos podemos aunar bajo la noción de "trauma".

---

<sup>1</sup> Familias en tránsito, las mudanzas internacionales y su impacto familiar, Grupo Editorial Lumen Hvmánitas, Bs As-México, 2003

## Las familias en tránsito

La forma de vida de las familias en tránsito ha sido descrita y analizada por Silvia Korenblum desde una perspectiva psicológica<sup>2</sup>. Las familias que realizaron mudanzas internacionales, son el foco de su interés, aunque en su definición de familias en tránsito, incluye a familias que vivieron migraciones internas: “familias que cambiaron de ciudad o país por un tiempo determinado” (Korenblum, 2003: 15). Entre ellas, familias de diplomáticos, becarios, estudiantes, profesores universitarios, ejecutivos de empresas, deportistas, empleados de organismos internacionales y militares.

Como las migraciones transitorias son “por un tiempo”, los migrantes no pueden echar raíces. Uno de los problemas más importantes que visualiza en estas familias es la organización del quehacer de cada integrante, ya que cada uno tiene sus propias necesidades y atraviesa diferentes etapas del ciclo vital, durante las mudanzas.

En muchos casos es el trabajo o beca del padre el que motiva el traslado, que provoca cambios en el grupo familiar que no siempre es partícipe directo en las expectativas de partida. En tales casos, la madre se ocupa de la casa y los hijos.

Las familias migrantes suelen ser muy unidas y cerradas en sí mismas, porque pasan mucho tiempo a “solas”. A su vez, las mudanzas funcionan a veces como disparadores de conflictos.

Otra característica de las familias migrantes es que viven las crisis-normales y esperables- de los ciclos vitales individuales y familiares, como causadas por las mudanzas.

Las familias en tránsito, deben desarrollar un plus de homeostasis, un plus de estabilidad, una fuerza sobre adaptadora, sobre todo en el momento específico del traslado. Al trasladarse también están las promesas y esperanzas de otras vidas y las posibilidades de “hacer zapping” con los destinos.

Si bien todas las familias enfrentan a lo largo de su ciclo vital un sinnúmero de estresores y tensiones, las familias en tránsito tienen que desarrollar más recursos para afrontar los desafíos de los traslados.

---

<sup>2</sup> Familias en tránsito, las mudanzas internacionales y su impacto familiar, Grupo Editorial Lumen Hvmánitas, Bs As-México, 2003.

## **Los hijos de las familias en tránsito**

Los efectos de los traslados serán diferentes para cada miembro del grupo familiar, según la etapa del ciclo vital que estén atravesando.

Los hijos de las familias en tránsito, vivencian los traslados durante su infancia y adolescencia, momentos de la vida en que según nuestra legislación vigente, carecen de la posibilidad jurídica de decidir sobre su propia movilidad<sup>3</sup>.

Durante la infancia, como los niños pequeños no tienen capacidad de anticipar, una mudanza sin palabras y contención, puede transformarse en pura pérdida. El estado de ánimo de la madre, cómo experimenta la mudanza, esa vivencia también es transmitida a los niños.

Para los adolescentes, se suma el duelo por el grupo de pares y la geografía. Dejar el lugar y los amigos supone dejar un referente, en un momento de plena búsqueda de identidad, cuando tener un marco de referencia seguro y compartido es necesario. Y aunque los hijos decidan no acompañar a la familia, no son aún autónomos como para quedarse solos.

Uno de los problemas más importantes que sufren los hijos de las familias en tránsito, es la ausencia del grupo familiar extenso. Esto reduce la riqueza de las relaciones familiares y las posibilidades de encontrar figuras de identificación alternativas, que puedan actuar como modelos de crecimiento personal y redes de ayuda y contención.

## **El referente empírico**

Para la investigación de la cual se desprende este trabajo, el referente empírico o población objeto, estuvo constituido por adultos (en su sentido jurídico), de ambos sexos, que vivieron cambios de residencia durante la infancia. Se trata de una población delimitada a partir del problema a investigar, tomando como criterio de inclusión el que los individuos hayan vivido acontecimientos similares en la infancia (los cambios de residencia). No se trata de individuos que pertenezcan o adscriban (necesariamente) a una

---

<sup>3</sup> Según nuestro Código Civil, los hijos menores de edad (menores de 21 años) no pueden dejar la casa de sus progenitores, sin licencia de estos. La Patria Potestad (el conjunto de deberes y derechos que corresponden a los padres sobre las personas y bienes de los hijos, desde su concepción y mientras sean menores de edad y no se hayan emancipado) está en manos de los padres, quienes toman esas decisiones por ellos.

comunidad previamente constituida. De modo que los individuos comparten la vivencia de acontecimientos similares (mudanzas reiteradas) `pero no necesariamente la vivencia de los mismos eventos históricos.

Es relevante resaltar este hecho, ya que particulariza el uso antropológico de las historias de vida, en esta investigación. La selección de los informantes, se basa en el problema de estudio, una trayectoria migratoria similar, y no en la vivencia de un mismo evento histórico (como podría ocurrir con el recurso de la historia oral, donde las biografías se centrarían quizás en distintas miradas de un mismo evento).

Nuestros informantes tenían al momento de las entrevistas entre 18 y 75 años de edad, residían en Argentina, provincia de Bs. As. (La Plata, Junín), Ciudad Autónoma de Bs As, y Brasil (Florianópolis). Dependiendo del lugar de residencia de los informantes, las entrevistas fueron realizadas vía mail (fuera de La Plata) o cara a cara (en La Plata).

De la caracterización de los informantes, se desprende que no comparten necesariamente ni la generación o cohorte, ni la residencia actual ni la pasada, ni el lugar de origen como veremos.

### **La historia de vida como recurso para abordar el pasado**

La construcción de historias de vida, constituye una vía privilegiada para abordar el pasado desde las ciencias sociales. En tanto abordaje cualitativo, se caracteriza por privilegiar la comprensión de los fenómenos por sobre la explicación de sus causas. El objetivo de su utilización, es dar cuenta del modo en que un individuo construye y da sentido a su vida en un momento determinado, y lo que dice esa vida sobre lo social, la comunidad o el grupo (Resendiz García: 2001)

La utilización de la estrategia metodológica ya apunta a recobrar el sentido dado por las personas a los acontecimientos y no a la reconstrucción de un pasado exacto. De ese modo, se desliga de una de las posibles dificultades al estudiar el pasado: no intenta recobrarlo sino leerlo desde el presente. Esa dificultad, más aparente en abordajes como la historia oral, que debió deslindarse de los abordajes históricos clásicos; pasando de los documentos escritos a las fuentes orales, y concebir la historia válida no sólo como la lejana sino como la del tiempo de vida de un individuo.

La problemática en el uso antropológico de la historia de vida, más que valorar el pasado cercano, es como hacer el pasaje de lo individual al grupo: cómo hablar de un grupo de individuos a partir de la historia de cada uno de ellos. Y la respuesta a esta dificultad, no es unívoca, dependerá del tipo de análisis y de si esa generalización fuera planteada como un objetivo... Recordemos que puede utilizarse la estrategia biográfica (tal como el nombre de estrategia lo sugiere) de diversas maneras, incluso puede generarse una historia de vida única en el marco de una investigación.

En nuestro caso, consideramos un estudio de casos, donde cada historia de vida individual representa un caso y la generalización es el último paso del análisis comparado. La generalización, la inferencia, «...se fundamenta ahora en la plausibilidad o carácter lógico de los nexos entre los elementos del caso respecto a una matriz conceptual de referencia.» (Gundermann Kröll: 2001)

### **Problemas conceptuales y metodológicos derivados del estudio del pasado cercano a través de historias de vida**

Debemos señalar por un lado, las dificultades inherentes, si se quiere, al estudio del pasado, que ya han sido señaladas por diversos autores y que hemos vivenciado también al realizar esta investigación.

Por otro lado debemos señalar algunos problemas particulares que se presentaron durante el análisis de las entrevistas.

Aunque el proceso de investigación implicó la realización de entrevistas en profundidad para con ellas construir las biografías, que luego fueron restituidas a cada informante para con sus sugerencias llegar a una versión final; a la hora del análisis se volvió a las entrevistas y no a las biografías. En parte porque una dimensión del análisis fue discursiva, y en las entrevistas (ya sea cara a cara o vía mail) recuperamos un discurso menos mediado por nuestra intervención, que en las biografías. Por ello no queremos significar que nuestra presencia virtual o real no formara parte de la interacción que dio lugar a esos discursos (orales o escritos). Sino que de las entrevistas vía mail, recuperamos un texto literalmente escrito (digitalizado) por los informantes y en las entrevistas cara a cara, solo media entre la expresión de los informantes y el texto digitalizado por nosotros,

una intervención nuestra (la desgrabación). Ahora, para la escritura de las biografías hubo varias mediaciones nuestras sobre los textos de las entrevistas, durante las cuales se perdieron aspectos que consideramos importantes de analizar; ya sea del orden discursivo lingüístico o no lingüístico: el ordenamiento del relato, las digresiones, las reiteraciones, las pausas, lo que se desea dejar afuera de la biografía, los silencios, etc.

Ese entonces fue un problema metodológico o conceptual no menor: Establecer la unidad de análisis. Esta no estuvo constituida ni por los informantes, ni por las biografías, sino por las entrevistas, o más específicamente por las entrevistas y observaciones en torno a ellas: del momento de las entrevistas (componente analógico de los relatos) y posteriores a las entrevistas (los comportamientos de los informantes).

Otro de los problemas como señaláramos, se derivó del análisis. Un presupuesto presente a la hora de delimitar el problema a investigar, fue que las mudanzas de ciudad o país constituyen un evento traumático o acontecimiento. Como veremos, a raíz del análisis ese presupuesto debió ser revisado, ya que si bien muchas mudanzas fueron concebidas como acontecimientos traumáticos, no fueron los únicos acontecimientos considerados como tales, y no todas las mudanzas lo fueron. Cada mudanza, según una serie de acontecimientos asociados fue recobrada de la memoria como traumática o no traumática.

Como análisis discursivo de las entrevistas, entendemos “una práctica interpretativa que atiende a todos los discursos y que según los problemas de los que parta recurre a unas u otras disciplinas lingüísticas y no lingüísticas.” (Narvaja: 2006: 19). Por ello, lo interdisciplinario es constitutivo del análisis del discurso.

Las memorias o relatos biográficos, al ser construidos, se vinculan con el sentimiento de identidad de las personas. “Podemos, por lo tanto, decir que *la memoria es un elemento constituyente del sentimiento de identidad*, tanto individual como colectiva, en la medida en que es también un componente muy importante del sentimiento de continuidad y de coherencia de una persona o de un grupo en su reconstrucción de sí.”(Pollak: 1989)

Aunque la memoria, tanto individual como colectiva, es fluctuante, existen marcos o puntos relativamente invariables, inmutables. Se trata de acontecimientos: vividos

personalmente; “vividos indirectamente”, vividos por el grupo o por la colectividad a la cual la persona se siente pertenecer; y todos los eventos que no se sitúan dentro del espacio-tiempo de una persona o de un grupo.

Además, la memoria está constituida por personas: realmente encontrados en el transcurso de la vida, frecuentados indirectamente pero que se transformaron casi en conocidos, e incluso de personajes que no pertenecieron necesariamente al espacio-tiempo de la persona. Finalmente, se pueden rastrear los lugares. Hay lugares de la memoria particularmente relacionados con un recuerdo, que puede ser personal, pero también puede no tener apoyo cronológico.

Veamos algunos ejemplos<sup>4</sup>:

Amanda<sup>5</sup>

Su primera mudanza, a los cuatro años la lleva lejos de la familia extensa con quienes compartía edificio en Capital Federal: “*No quería irme. Lo que pasa es que yo vivía mucho tiempo con mis abuelos, con mis tíos, era como que faltaba la mitad de la familia*”

La siguiente mudanza, a Necochea, si bien no la lleva de nuevo con la familia, la recuerda como positiva: la lleva al lugar de donde siente que es:” Además de la ciudad y toda la cosa, *me sentí parte del lugar*. Y nos quedamos seis años. Por eso cuando me dicen ¿de dónde sos? Digo, nací en capital pero mi corazoncito está en Necochea.”

Otro acontecimiento relevante es que la madre pierde varios embarazos, en particular resalta uno, que asocia a la mudanza: “y cuando estaba en 5to grado, queda embarazada de mi hermano, y *mi hermano falleció al poquito tiempo de nacer. Y al toque nos trasladaron*. No nos queríamos ir, yo lloré como una marrana, mucho”

---

<sup>4</sup> Los entrecorchetados corresponden a citas textuales de las entrevistas. Los nombres de los informantes son ficticios.

<sup>5</sup> Argentina. Bióloga. 26 años al momento de la primera entrevista. Hija de bancario, vivió en distintos lugares del país: Ciudad autónoma de Bs as, Mendoza, Provincia de Bs As (Necochea, Olavarría, Rojas Santa Fe (Rosario), y aún continúa en tránsito entre La Plata y Trevelin (Chubut)

Pensar una mudanza como traumática se vincula con otros acontecimientos negativos, que ocurren en asociación: “Yo en Olavarría, *sufrió muchísimo*. Nunca me costó adaptarme a un lugar nuevo, pero no me quería ir; *yo bailaba clásico*, desde muy chiquita. Desde que llegué a Necochea, 5 años, muy chiquitita. Y *no encontré un lugar* que me gustara, no me gustaba mucho la escuela de danzas que había.”

Para las mudanzas positivas también hay otros acontecimientos de la misma índole, asociados “En Rojas *hice amigas enseguida*, porque aparte ahí sí, *empecé con una escuela de danzas*”

Gael<sup>6</sup>

En ningún momento cuestiona o se plantea un destino distinto al que vivió: “nuestro paso por villa iris fue muy corto producto de los temas de salud de mi mama y mi papa pidió traslado”

Hace un balance de lo vivido en ese mismo sentido: “te diré que el efecto que me causo tantos cambios de lugares fue satisfactorio y te diré porque: dejo en mi vida un ansia de viajes constantes”

## **Reflexión final**

Las múltiples formas de representación sobre el pasado (tantas como personas entrevistamos...) y la dificultad de universalizar los acontecimientos que en los relatos podemos aunar bajo la noción de “trauma”, tienen que ver con lo que acertadamente señalaran Barela, Miguez y García Conde:

---

<sup>6</sup> Argentino, 76 años al momento de la entrevista. Nacido en Adrogué, vivió en distintos lugares de la provincia de Bs. As. Por el trabajo del padre (ferroviario): Ingeniero White, Bahía Blanca/ Villa Iris, Puán/ Ayacucho, Ayacucho/ José Mármol, Almirante Brown/ Temperley, Partido de Lomas de Zamora. Una vez casado siguió moviéndose a Córdoba, Córdoba, y finalmente falleció en 2010 en Capital Federal (Palermo).



Los informantes, testigos presenciales que cuentan sus vidas, lo hacen en su doble condición de individuos singulares y de sujetos colectivos. Cada uno es único, pero en el proceso de construcción de su subjetividad ha sufrido la influencia familiar, barrial, social, socio-económica, cultural...

Como sujeto singular, encarna de manera única e irrepetible los valores, modas, costumbres, mitos de orden familiar, grupal, social, etc.; que lo incluye, y lo hace en un contexto social afectado por las tensiones, contradicciones y rivalidades de sus miembros.

Los individuos se realizan a si mismos en sociedad. Los principios, los intereses y los objetivos de acción son elementos unificadores de las individualidades, actuando como una estructura que encadena y coordina las individualidades sin absorberlas.

## **Bibliografía**

ACEVES, J, 2000, “Las fuentes de la memoria: problemas metodológicos.”, Voces Recobradas, Revista de Historia Oral, Abril de 2000 Año 3 N 7, ISSN 1515-1573.

ARFUCH, L, 2002, El espacio biográfico: Dilemas de la subjetividad contemporánea, Fondo de Cultura Económica, Bs As.

BARELA L., MIGUEZ M., GARCÍA CONDE L., 2001, Algunos Apuntes sobre Historia Oral, Instituto Histórico de la Ciudad de Buenos Aires, Secretaría de Cultura, Gob. Bs. As.

BERG, M., 1990; Entrevistar... ¿Para qué? Aspectos de la entrevista como método de producción de conocimiento. En Historia y fuente oral Nro.4.

FRASER, R.; 1998, “La formación de un entrevistador”; en Ronal Fraser y otros; A Student Generation in Revolt. Nueva York. Panteón Books.

GLOCK, C.; 1973, Diseño y análisis de encuestas sociológicas; Nueva visión; Bs. As.

GUBER, R., 2004, El salvaje metropolitano. Reconstrucción del conocimiento social en el trabajo de campo. Paidós Editorial.

GUNDERMANN KRÖLL, H. “El método de los estudios de caso”, en María Luisa Torres (coord.) Observar y comprender sobre la tradición cualitativa en la investigación social, FLACSO-Colegio de México-Miguel Ángel Porrúa, México, 2001 pp. 256-257

HERNÁNDEZ SAMPIERI, R., FERNANDEZ COLLADO, C. y BAPTISTA LUCIO, P. 2006, Metodología de la investigación, Mc Graw Hill.

KORENBLUM Silvia, Familias en tránsito: Las mudanzas internacionales y su impacto familiar, Bs As-México, Grupo Editorial Lumen Hvmanitas, 2003

MALLIMACI, F. y BÉLIVEAU, V. 2006, “Historia de vida y métodos biográficos” en VAISILIACHIS de GIALDINO, I. (coord.), Estrategias de investigación cualitativa, Ed. Gedisa.

NARVAJA DE ARNOUX, Elvira, Análisis del Discurso, Bs. As., Santiago Arcos, 2006.

NIETHHAMMER, L.; 1989, ¿Para qué sirve la historia oral?; Primer Encuentro sobre Fuentes Orales y Enseñanza de la Historia; Ávila.

POLLAK Michel, “Memoria Olvido y Silencio”, Revista Etudos Historicos, Río de Janeiro, Vol. 2, N0 3,1989, pp. 3 –15

- POLLAK Michel, “Memoria e identidad social”, Revista Etudos Historicos, Río de Janeiro, Vol. 5, N0 10,1992, pp. 200-212
- POLLAK M, HEINICH N, “Le temoignage” .Actes de la recherche en sciences sociales. Vol. 62-63, juin1986. L’illusion biographique. pp. 3-29.
- TAYLOR, S. y BODGAN, R., 1992, Introducción a los métodos cualitativos de investigación. Ed. Paidós.
- EMERSON, R.; FRETZ, R.; SHAW, L.; 1995, Writing ethnographic field notes. Chicago: The University of Chicago Press.
- RESENDIZ GARCIA, R, 2001, “Biografía: proceso y nudos teórico-metodológicos”. María Luisa Tarrés (coord.): Observar, escuchar y comprender sobre la tradición *cualitativa en la investigación social*, FLACSO- México/Colegio de México.
- SALTALAMACCHIA, H., Del proyecto al análisis: Aportes a la investigación cualitativa. Tomo III: El objeto, el campo y su análisis. p. 681-733, Ed., Saltalamacchia y asociados.